



Filtres bobinés

Bobbin wound filters
Gewickelte Filter



 FILTRES BOBINÉS À BRAS
COLLECTEURS 2,5 et 4 bar


FILTRES BOBINÉS HR À BRAS
COLLECTEURS 2,5 et 4 bar

FILTRES BOBINÉS À PLANCHER
CRÉPINÉ 2,5, 4 et 6 bar

FILTRES BOBINÉS VINYLESTER A
PROTECTION OZONE

FILTRES BOBINÉS HORIZONTALS

OPTIONS ET CHARGES FILTRANTES

 BOBBIN WOUND FILTERS WITH
ARM COLLECTORS 2,5 and 4 bar

HP BOBBIN WOUND FILTERS WITH
ARM COLLECTORS 2,5 and 4 bar

BOBBIN WOUND FILTERS WITH
NOZZLE PLATE 2,5, 4 and 6 bar

VINYLESTER BOBBIN WOUND
FILTERS WITH OZONE PROTECTION

HORIZONTAL BOBBIN WOUND FILTERS

OPTIONS AND FILTER MEDIA

 GEWICKELTE FILTER MIT
DÜSENVERTEILER 2,5 und 4 bar

GEWICKELTE HOCHLEISTUNGSFILTER
MIT DÜSENVERTEILER 2,5 und 4 bar

GEWICKELTE FILTER MIT
DÜSENBODEN 2,5, 4 und 6 bar

GEWICKELTE FILTER MIT
VINYLESTER OZONSCHUTZ

HORIZONTALGEWICKELTE FILTER

OPTIONEN UND FILTERBETTEN

> Descriptif filtres bobinés multimédia à bras collecteurs

Multimedia bobbin wound filters with arm collector data sheet

Beschreibung der multimedia gewickelten Filter mit Düsenverteiler



> Filtres bobinés avec vanne multivoies

Bobbin wound filters with multiport valve

Gewickelte Filter mit seitlichem Mehrwegventil



1. DOMAINE D'APPLICATION / APPLICATION / ANWENDUNGSGEBIET

Standard DAQUA :

- Filtration mécanique destinée à une application piscines publiques, aquariums, ...
- Traitement de l'eau (sur acceptation DAQUA).
- Pression de service maxi : 2,5 et 4 bar.
- Pression d'épreuve : 3,75 et 6 bar selon norme NFT 57:900.
- Température d'utilisation : 10 à 45°C (< 10° : nous consulter).
- PH d'utilisation : 6,5 à 8.
- Débit indicatif : de 17 à 353 m³/h selon diamètre des filtres et vitesse de filtration.
- Vitesse de filtration de 1 à 50 m³/h.

DAQUA standard :

- Mechanical filtration intended for public swimming pool, aquarium or similar applications.
- Water treatment (on acceptance by DAQUA).
- Max. service pressure : 2.5 and 4 bars.
- Test pressure : 3.75 and 6 bars according to standard NFT 57:900.
- Utilization temperature : 10 to 40°C.
- Utilization pH : 6.5 to 8.
- Indicative flow rate : 17 to 353 m³/h, dependant on filter diameters and filtration rates.
- Filtration speed : 1 to 50 m³/h.

DAQUA Standard :

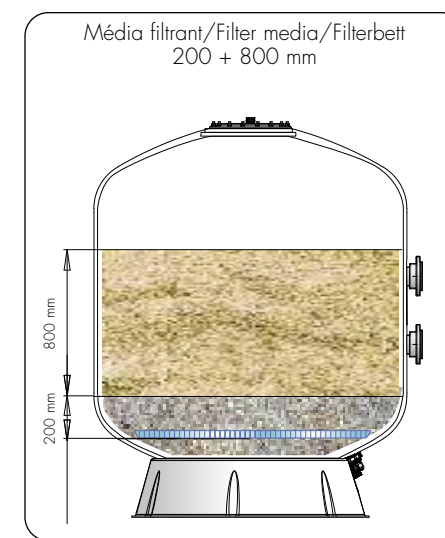
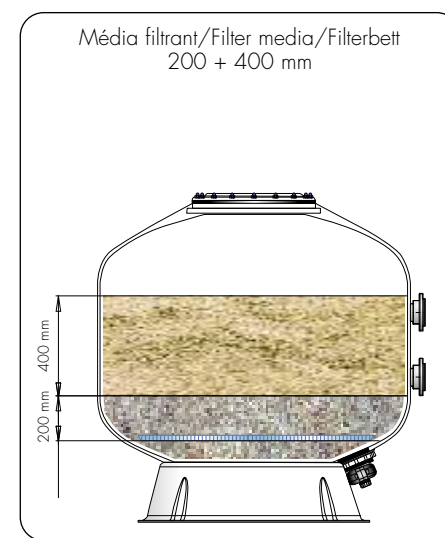
- Mechanische Filterung zur Anwendung bei Schwimmbecken zur gemeinschaftlichen Nutzung, Aquarien, ...
- Wasseraufbereitung (gemäß DAQUA Genehmigung).
- Maximaler Betriebsdruck: 2,5 und 4 bar aufgrund der Vorschrift NFT57:900.
- Testdruck: 3,75 und 6 bar.
- Betriebstemperatur: 10 bis 40°C.
- PH-Wert: 6,5 bis 8.
- Durchfluss-Richtwert: von 17 bis 353 m³/h je nach Filterdurchmesser und Filtergeschwindigkeit.
- Filtrationsgeschwindigkeit : 1 bis 50 m³/Std.

2. STRUCTURE ET ÉQUIPEMENTS / STRUCTURE AND EQUIPMENT / AUFBAU UND TEILE

- Liner en résine polyester armée fibre de verre composé de 2 fonds bombés elliptiques et d'une virole. Enroulement filamentaire radial et axial en résine polyester et fibre de verre permettant un équilibrage des contraintes de pression.
 - Fond bombé supérieur équipé d'un trou homme centré stratifié Ø 400 avec couvercle gel coaté et joint plat permettant la visite, le remplissage et l'accès aux équipements.
 - Virole de hauteur cylindrique adaptée pour une épaisseur de média filtrant de 1m00 ou de 1m20 pour la version «Filtre Haut Rendement».
 - Socle conique stratifié gel coaté hauteur 500 mm avec surface d'assise périmétrique de 35 à 50 mm pour répartition des charges au sol.
 - Purge d'air intérieur par tube PE équipé d'une crépine.
 - Connexions E/S par collets / brides folles normalisés en PVC Pression PN10 minimum.
 - Attente tarudée 1 1/2" sur couvercle pour purge d'air par vanne manuelle (non fournie).
 - Bouchon de purge crépiné avec connexion filetée 1" permettant la vidange en eau du filtre par vanne manuelle (non fournie).
 - Diffuseur supérieur disperser en fibre de verre ou en PVC de type entonnoir inversé.
 - Maintien par entretoise Inox.
 - Collecteur inférieur en PVC de type râseau équipé de tubes crépinés PVC Ø 50 à 63 mm (selon diamètre) avec fentes de 0,30 mm orientées vers le bas afin d'obtenir une reprise d'eau de l'eau filtrée à une vitesse inférieure à 1m/s.
 - Toute visserie intérieure filtre qualité A4 - 316L.
 - Couvercle et socle : RAL 9016
 - Bobinage : RAL 5005
 - Étanchéité des piquages par stratification polyester intérieure (et non par boulonnerie) : standard DAQUA.
- Garantie industrielle DAQUA sur la cuve : 10 ans**
Garantie de l'équipement intérieur : 2 ans
Tous les filtres bobinés sont fabriqués en France dans les usines DAQUA.

- Liner made of reinforced fibre glass polyester resin : 2 elliptical curved bases and a collar. Axial and radial fibre glass and polyester resin bobbin wound, enabling a smooth balance of pressure.
 - Upper curved bottom equipped with a centered Ø 400 mm stratified manhole with gel coated cover and flat joint, for inspection, filling and access to equipment.
 - variable cylindrical collar height allowing the use of a 1 m or 1.2 m filter bed. The 1.2 m is "High Performance".
 - Stratified conic base 500 mm high, with a perimetric seating rim of 35 to 50 mm to distribute loads on floor.
 - Inner air bleed by PE tube equipped with strainer.
 - I/O connections by standardized collars / offset flanges made of PVC, minimum PN10 pressure.
 - 1 1/2" threaded top on air bleed with manual valve (not supplied).
 - Drain plug with strainer and 1" threaded water drain connection with manual valve (not supplied).
 - Upper disperser/diffuser(*), made of PVC or fibre glass and inverter funnel type. Held by bracket.
 - Lower collector is PVC strainer type, equipped with PVC tubes, Ø 50 to 63 mm (dependant on diameter of filter), with 0.30 mm slots facing downward to enable recovery of filtered water at a speed less than 1m/s.
 - All filter inner nuts and bolts of quality A4 - 316 L.
 - All nuts and bolts inside the filter to A4 grade.
 - Cover and baseplate : RAL 9016
 - Winding : RAL 5005
 - All branch connections are sealed by DAQUA standard interior polyester lamination (and not by using nuts and bolts).
- DAQUA industrial warranty 10 years on tank, 2 years on components.**
All bobbin wound polyester filters are manufactured in France in our DAQUA factories.

- Folie aus Polyesterharz mit Glasfaser, bestehend aus 2 gewölbten Böden und einem Ring. Drahtspule radial und axial aus Polyesterharz und Glasfaser zum Ausgleich der Druckbelastung.
 - Oberer gewölbter Boden mit einem Ø 400 mm zentrierten und geschichteten Mannloch mit Gelcoat Deckel und Flachdichtung für Inspektion, Auffüllen und Zugang zu den Teilen.
 - Geeignete Zylinderhöhe für eine Filterbettstärke von 1,00 m oder 1,20 m bei der "Hochleistungsfilter"-Variante.
 - Konischer geschichteter Sockel mit Gelcoat von 500 mm Höhe mit perimetrischer Standfläche von 35 bis 50 mm zur Verteilung der Lasten auf dem Boden.
 - Interne Entlüftung mit einem PE-Rohr ausgestattet.
 - E/A-Anschlüsse durch genormte Muffe/losen Flansch aus PVC Druck PN10 Minimum.
 - 1 1/2" Gewindeaufnahme zur Entlüftung durch Handventil (nicht mit geliefert).
 - Ablassschraube mit Filter mit Gewindeverbindung 1" zum Ablassen von Wasser aus dem Filter per Handventile (nicht mit geliefert).
 - Oberer Diffusor/Dissolver(*) aus Glasfaser oder PVC ausgeführt als umgekehrter Trichter. Stabilisierung durch Zwischenstück aus Edelstahl.
 - Unteres Sammelrohr aus PVC, Ausführung als Rechen mit Filterrohren aus PVC Ø 50 bis 63 mm (je nach Durchmesser) mit Schlitzen von 0,30 mm mit Ausrichtung nach unten für eine Wasseraufnahme für das gefilterte Wasser mit einer Geschwindigkeit von maximal 1 m/s.
 - Alle internen Filter-Verschraubungen, Qualität A4-316L.
 - Deckel und Sockel : RAL 9016
 - Wicklung : RAL 5005
 - Dichtigkeit der Nähte durch glasfaserverstärktes Polyester innen (nicht durch Verschraubung), DAQUA-Standard.
- DAQUA industrielle Garantie 10 Jahren auf dem Tank, 2 Jahren auf den Bauteilen.**
Alle gewickelten Polyester Sandfilter werden in Frankreich in unseren Produktionsanlagen hergestellt.



- Les filtres bobinés à sable DAQUA avec vanne side sont équipés de :
 - Trou d'homme supérieur Ø 400 mm
 - Collecteur crépiné
 - Purge d'air interne
 - Vidange d'eau et de sable
 - **Entrée et sortie union 3 pièces Ø 3"**
 - Pression de service maxi : 2,5 bar
 - Pression d'épreuve : 3,75 bar selon norme NFT 57:900
 - 1 vanne 6 positions 3" manuelle (vanne automatique pressostat ou temporisation : optionnel)
- Garantie industrielle DAQUA de 10 ans sur la cuve et 2 ans sur les composants**
Option : Fourniture et chargement du média filtrant (uniquement en France continentale).

- DAQUA bobbin wound sand filters are delivered with :
 - Top manhole Ø 400 mm
 - Arm collectors
 - Internal air bleed
 - Drain for water and sand
 - Flanged inlet and outlet x3 Ø3"
 - Max working pressure : 2,5 bar
 - Test pressure : 3.75 bars to standard NFT57: 900
- Valve options :
 - Without valve - with 6-way 3" manual valve - with pressure switch or timed automatic valve
DAQUA industrial warranty 10 years on tank, 2 years on components.

- Die Polyester gewickelte Sandfilter von DAQUA sind ausgestattet mit:
 - oberem Mannloch Ø 400mm
 - Düsenverteilern
 - interner Entlüftung
 - einer Wasser- und Sandentleerung
 - 3" Eingang und Ausgang 3 Teile Ø3"
 - einem maximalen Betriebsdruck: 2,5 bar
 - zur Probe = 3,75 bar gemäß der Vorschrift NFT57: 900
 - ohne Ventil - mit manuellem 6-Wege-Ventil 3" mit automatischem Ventil mit Druckregler oder Zeitüberwachung
- DAQUA industrielle Garantie 10 Jahren auf den Tank, 2 Jahren auf den Bauteilen**

3. OPTIONS / OPTIONS / OPTIONEN

- Résine vinylester pour piscine traitée à l'ozone < 0,4 ppm.
- Trou d'homme polyester et stratifié Ø 400 sur virole avec couvercle gel coaté et joint torique.
- Trou de bras PVC DN200 (Ø 225 mm) et stratifié avec bride pleine PVC et joint plat à oreilles, à positionner sur virole.
- Viseur Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 ou 250 mm avec bride PVC et hublot en PMMA.
- Soupape d'aération double effet 1 1/2 sur couvercle (impératif si filtre au-dessus du niveau d'eau).
- Panoplie de 2 manomètres ABS Ø 63 mm à bain de glycérine avec 2 robinets de prélèvement.
- Collets, brides PVC netvic (de Ø 75 à Ø 200 mm).
- Couleur sur demande suivant quantitatif.
- **Batteries de vannes manuelles, électriques ou pneumatiques.**
- **Fourniture et chargement média filtrant (France continentale uniquement).**

- Vinylester resin for ozone application < 0,4 ppm.
- Manhole, Ø 400 mm, made of stratified polyester, on collar with gel coated cover and O-ring.
- Armhole made of stratified PVC DN200 (Ø 225 mm), with solid PVC flange and flat butterfly joint, to position on collar.
- Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 or 250 mm sight glass with PVC flange and PMMA window.
- Double-effect aeration valve, Ø 1 1/2", on cover (mandatory if filter is positioned above water level).
- Set of 2 ABS pressure gauges, Ø 63 mm with glycerine bath, 0 - 4 bars, and 2 sample taps.
- PVC collar flange netvic Ø from 75 to 200 mm.
- Colour on request, depending on quantities.
- **Manual, electric or pneumatic valve battery.**

- Vinylester Harz für Ozon Anwendung < 0,4 ppm.
- Ø 400 mm Geschichteter Polyester Mannloch auf dem Zylinder mit Deckel aus Gelcoat und Ringdichtung.
- Armloch aus PVC DN200 (Ø 225 mm) und Laminat mit Flansch aus vollem PVC, Flachdichtung mit Rohren zur Positionierung auf Zylinder.
- Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 oder 250 mm PMMA-Schauglas mit PVC-Flansch.
- 1 1/2 Zwei-Stufen-Belüftungsventil auf Deckel (zwingend erforderlich, wenn der Filter über der Wasserebene ist).
- Strecke aus 2 Glycerin-Manometern ABS Ø 63 mm, 0-4 bar mit 2 Entnahmehähnen.
- PVC Schliegen und Flansch NETVIC (Ø von 75 bis 200 mm).
- Farbe auf Anfrage, je nach Menge.
- **Manuelle, elektrische oder pneumatische Ventilanlagen**

0,6 m Média	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m³/h/m²)	Filtre Filter Filter (mm)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m³/h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (mm)	Haut. totale (*) Total Height Gesamt-höhe (mm)	Réf./Ref./Art-Nr. (1)
	50	1050 1200	43 56	90 90	1130 1250	

1 m Média	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m³/h/m²)	Filtre Filter Filter (mm)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m³/h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (mm)	Haut. totale (*) Total Height Gesamt-höhe (mm)	Réf./Ref./Art-Nr. (1)
	50	1050 1200	43 56	90 90	1640 1740	

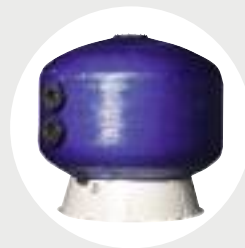
* + 75 mm si soupape d'aération / + 75 mm if fitted with air relief valve / + 75mm mit Entlüftungsventil
 (1) Compris vanne 3" Rf. G130000 / With 6 way 3 manual valve / Mit manellem 6-Wege Ventil 3" (Réf./Art-Nr. G130000)



> Filtres bobinés à bras collecteurs

Bobbin wound filters with arm collector data sheet

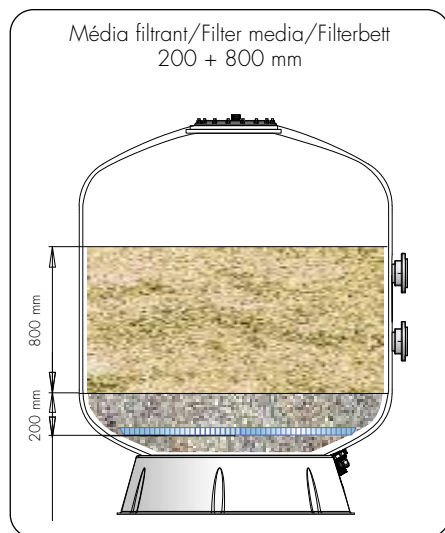
Gewickelte Filter mit Düsenverteiler



> Filtres bobinés à bras collecteurs

Bobbin wound filters with arm collector data sheet

Gewickelte Filter mit Düsenverteiler



Filtre bobinés à sable DAQUA équipés de :

- Trou d'homme supérieur
- Collecteur
- Purge air interne
- Vidange d'eau et de sable
- Connexions E/S par collets brides folles normalisées en PVC pression PN 10 Minimum

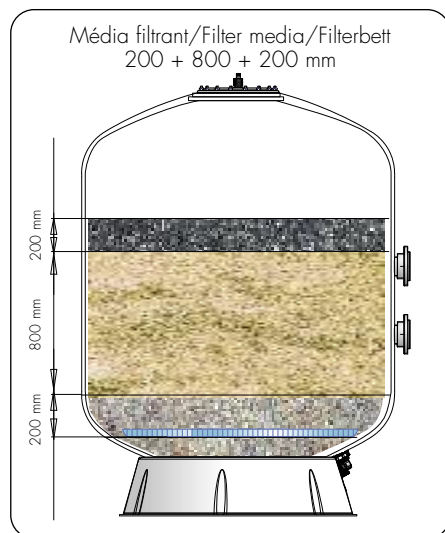
DAQUA wound sand filters fitted with:

- upper manhole
- manifold
- internal air bleed
- drain for water and sand
- input/output connections using standard loose collar flanges in PVC to pressure of Pn10 minimum

Sandgewickelte DAQUA-Filter mit:

- oberem Mannloch
- Düsenverteiler
- interner Entlüftung
- Wasser- und Sandablass
- E/A-Anschlüsse durch genormten losen Flansch aus PVC, Druck PN10 mindestens

> Fourniture et chargement média filtrant page 24 et 25



Filtre bobinés à sable DAQUA équipés de :

- Trou d'homme supérieur
- Collecteur
- Purge air interne
- Vidange d'eau et de sable
- Connexions E/S par collets brides folles normalisées en PVC pression PN 10 Minimum

DAQUA wound sand filters fitted with:

- upper manhole
- manifold
- internal air bleed
- drain for water and sand
- input/output connections using standard loose collar flanges in PVC to pressure of Pn10 minimum

Sandgewickelte DAQUA-Filter mit:

- oberem Mannloch
- Düsenverteiler
- interner Entlüftung
- Wasser- und Sandablass
- E/A-Anschlüsse durch genormten losen Flansch aus PVC, Druck PN10 mindestens

> Fourniture et chargement média filtrant page 24 et 25

1 m Média	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Filtre Filter Filter (Ømm)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O Flange Flansch E/A (Ømm)	Haut. totale (**) Total Height Gesamt-höhe (mm)	2,5 bar Service	4 bar Service	Réf./Ref./Art-Nr.	
30	1050	25	75	2122	C253010075	C403010075			
	1200	33	75	2169	C253012075	C403012075			
	1400	46	90	2189	C253014090	C403014090			
	1600	60	110	2176	C253016110	C403016110			
	1800	76	110	2234	C253018110	C403018110			
	2000	94	125	2344	C253020125	C403020125			
	2200	114	140	2380	C254022140	C404022140			
	2350	130	140	2474	C253023140*	C403023140*			
	2500	150	160	2629	C253025160*	C403025160*			
	2600	159	160	2575	C254026160*	C404026160*			
	2800	185	200	2476	C254028200*	C404028200*			
	3000	212	200	2832	C253030200*	C403030200*			
40	1050	34	75	2122	C254010075	C404010075			
	1200	45	90	2169	C254012090	C404012090			
	1400	61	110	2189	C254014110	C404014110			
	1600	80	110	2176	C254016110	C404016110			
	1800	101	125	2234	C254018125	C404018125			
	2000	125	140	2344	C254020140	C404020140			
	2200	152	160	2380	C254022160*	C404022160*			
	2350	175	160	2474	C254023160*	C404023160*			
	2500	200	200	2629	C254025200*	C404025200*			
	2600	212	200	2575	C254026200*	C404026200*			
	2800	246	225	2476	C254028225*	C404028225*			
	3000	282	225	2832	C254030225*	C404030225*			
50	1050	43	90	2122	C255010090	C405010090			
	1200	56	90	2169	C255012090	C405012090			
	1400	77	110	2189	C255014110	C405014110			
	1600	100	125	2176	C255016125	C405016125			
	1800	125	140	2234	C255018140	C405018140			
	2000	157	160	2344	C255020160	C405020160			
	2200	190	200	2380	C254022200	C404022200			
	2350	217	200	2474	C255023200*	C405023200*			
	2500	250	225	2629	C255025225*	C405025225*			
	2600	265	225	2575	C254026225*	C404026225*			
	2800	308	250	2476	C254028250*	C404028250*			
	3000	353	250	2832	C255030250*	C405030250*			

1,2 m Média	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Filtre Filter Filter (Ømm)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O Flange Flansch E/A (Ømm)	Haut. totale (**) Total Height Gesamt-höhe (mm)	2,5 bar Service	4 bar Service	Réf./Ref./Art-Nr.	
30	1050	25	63	2372	HC253010063	HC403010063			
	1200	33	75	2419	HC253012075	HC403012075			
	1400	46	75	2389	HC253014075	HC403014075			
	1600	60	90	2426	HC253016090	HC403016090			
	1800	76	110	2484	HC253018110	HC403018110			
	2000	94	125	2594	HC253020125	HC403020125			
	2200	114	140	2580	HC254022140	HC404022140			
	2350	130	140	2674	HC253023140*	HC403023140*			
	2500	150	160	2829	HC253025160*	HC403025160*			
	2600	159	160	2775	HC254026160*	HC404026160*			
	2800	185	200	2726	HC254028200*	HC404028200*			
	3000	212	200	2924	HC253030200*	HC403030200*			
40	1050	34	75	2372	HC254010075	HC404010075			
	1200	45	90	2419	HC254012090	HC404012090			
	1400	61	110	2389	HC254014090	HC404014090			
	1600	80	110	2426	HC254016110	HC404016110			
	1800	101	125	2484	HC254018125	HC404018125			
	2000	125	140	2594	HC254020140	HC404020140			
	2200	152	160	2580	HC254022160*	HC404022160*			
	2350	175	160	2674	HC254023160*	HC404023160*			
	2500	200	200	2829	HC254025200*	HC404025200*			
	2600	212	200	2775	HC254026200*	HC404026200*			
	2800	246	225	2726	HC254028225*	HC404028225*			
	3000	282	225	2924	HC254030225*	HC404030225*			
50	1050	43	90	2372	HC255010090	HC405010090			
	1200	56	90	2419	HC255012090	HC405012090			
	1400	77	110	2389	HC255014110	HC405014110			
	1600	100	125	2426	HC255016125	HC405016125			
	1800	125	140	2484	HC255018140	HC405018140			
	2000	157	160	2594	HC255020160	HC405020160			
	2200	190	200	2580	HC254022200	HC404022200			
	2350	217	200	2674	HC255023200*	HC405023200*			
	2500	250	225	2829	HC255025225*	HC405025225*			
	2600	265	225	2775	HC254026225*	HC404026225*			
	2800	308	250	2726	HC254028250*	HC404028250*			
	3000	353	250	2924	HC255030250*	HC405030250*			

** + 75 mm si soupape d'aération / + 75 mm if fitted with air relief valve / + 75mm mit Entlüftungsventil

*Transport exceptionnel (pour information) / Special transport (for information) / Sondertransport (zur Kenntnisnahme) - Page/Seite 31

Option : vitesse de filtration 20 m³/h / Option : filtration speed 20 m³/h / Optional : Filtrationsgeschwindigkeit 20 m³/Stde

** + 75 mm si soupape d'aération / + 75 mm if fitted with air relief valve / + 75mm mit Entlüftungsventil

*Transport exceptionnel (pour information) / Special transport (for information) / Sondertransport (zur Kenntnisnahme) - Page/Seite 31

Option : vitesse de filtration 20 m³/h / Option : filtration speed 20 m³/h / Optional : Filtrationsgeschwindigkeit 20 m³/Stde

> Descriptif filtres bobinés multimédia à plancher crépiné

Multimedia bobbin wound filters with nozzle plate data sheet

Beschreibung der multimedia gewickelten Filter mit Düsenboden



> Filtres bobinés à plancher crépiné

Bobbin wound filters with nozzle plate data sheet

Gewickelte Filter mit Düsenboden



1. DOMAINE D'APPLICATION / APPLICATION / ANWENDUNGSGEBIET

Standard DAQUA :

- Filtration mécanique destinée à une application piscines publiques, aquariums, ...
- Traitement de l'eau (sur acceptation DAQUA).
- Pression de service maxi : 2,5, 4 et 6 bar.
- Pression d'épreuve : 3,75, 6 et 9 bar selon norme NFT 57:900
- Température d'utilisation : 10 à 45°C.
- PH d'utilisation : 6,5 à 8.
- Débit indicatif : de 25 à 353 m³/h selon diamètre des filtres et vitesse de filtration.
- Vitesse de filtration de 1 à 50 m³/h

DAQUA standard :

- Mechanical filtration intended for collective swimming pool, aquarium or similar applications.
- Water treatment (on acceptance by DAQUA).
- Max. service pressure : 2.5, 4 and 6 bars.
- In accordance with NFT 57/900
- Test pressure : 3.75, 6 and 9 bars.
- Utilisation temperature : 10 to 40°C.
- Utilisation pH : 6.5 to 8.
- Indicative flow rate : 25 to 353 m³/h, dependant on filter diameters and filtration rates.
- Filtration speed : 1 to 50 m³/h

DAQUA Standard :

- Mechanische Filterung zur Anwendung bei Schwimmbecken zur gemeinschaftlichen Nutzung, Aquarien, ...
- Wasseraufbereitung (gemäß DAQUA Genehmigung).
- Maximaler Betriebsdruck: 2,5, 4 und 6 bar. Aufgrund der Vorschrift NFT 57:900
- Testdruck: 3,75, 6 und 9 bar.
- Betriebstemperatur: 10 bis 40°C.
- pH-Wert: 6,5 bis 8
- Durchfluss-Richtwert: von 17 bis 353 m³/h je nach Filterdurchmesser und Filtergeschwindigkeit.
- Filtrationsgeschwindigkeit : 1 bis 50 m³/Stde

2. STRUCTURE ET ÉQUIPEMENTS / STRUCTURE AND EQUIPMENT / AUFBAU UND TEILE

- Liner en résine polyester armée fibre de verre composé de 2 fonds bombés elliptiques et d'une virole. Enroulement filamentaire radial et axial en résine polyester et fibre de verre permettant un équilibre des contraintes de pression.
- Fond bombé supérieur équipé d'un trou homme centré stratifié Ø 400 avec couvercle gel coâté et joint plat permettant la visite, le remplissage et l'accès aux équipements.
- Virole cylindrique de hauteur adaptée pour une épaisseur de média filtrant de 1m20.
- Socle conique stratifié gel coâté hauteur 500 mm avec surface d'assise périmétrique de 35 à 50 mm pour répartition des charges au sol.
- Purge d'air intérieur par tube PE équipé d'une crépine.
- Connexions E/S par collets / brides folles normalisés en PVC Pression PN10 minimum.
- Attente taroudée 1 1/2" sur couvercle pour purge d'air par vanne manuelle (non fournie).
- Bouchon de purge crépiné avec connexion filetée 1" permettant la vidange en eau du filtre par vanne manuelle (non fournie).
- Diffuseur supérieur disperser en fibre de verre ou en PVC de type entonnoir inversé. Maintien par entretoise inox.
- Plancher collecteur inférieur en fibre de verre et résine polyester équipé de crépines (50 au m² pour une vitesse inférieure à 1 m/s) avec douille d'expansion à queue longue (110 mm) pour lavage à l'eau ou à l'air, fentes de 0,35 mm.
- Toute visserie intérieure filtre qualité A4 - 316L.
- Couvercle et socle : RAL 9016
- Bobinage : RAL 5005

Garantie industrielle DAQUA sur la cuve : 10 ans

Garantie de l'équipement intérieur : 2 ans

Tous les filtres bobinés sont fabriqués en France dans les usines DAQUA.

- Liner made of reinforced fiber glass polyester resin made of 2 elliptical curved base and a collar. Axial and radial fiber glass and polyester resin bobbin wound, allowing a smooth balance of pressure.
- Upper curved bottom equipped with a centered ø 400 mm stratified manhole with gel coated cover and flat joint, allowing inspection, filling and access to equipment.
- Collar of cylindrical height adapted for a filtering media thickness of 1.20 m.
- Stratified conic base 500 mm high, with a perimetric seating surface of 35 to 50 mm to distribute loads on floor.
- Inner air bleed by PE tube equipped with strainer.
- I/O connections by standardized collars / offset flanges made of PVC, minimum PN10 pressure.
- 1 1/2" threaded tap on cover to bleed air with manual valve (not supplied).
- Drain plug with strainer and 1" threaded connection to drain the filter's water with manual valve (not supplied).
- Upper disperser/diffuser (*), made of PVC or fiber glass and inverter funnel type. Held by bracket.
- Lower collector floor, made of glass fibre and polyester resin equipped with nozzles (50 per m² for a speed less than 1 m/s), and long-tail expansion sleeve (110 mm), for back washing or air scour, and 0.30 mm slots.
- All nuts and bolts inside the filter to A4 grade.
- Cover and baseplate : RAL 9016
- Winding : RAL 5005

DAQUA industrial warranty 10 years on tank, 2 years on components.

All bobbin wound polyester filters are manufactured in France in our DAQUA factories.

- Folie aus Polyesterharz mit Glasfaser, bestehend aus 2 gewölbten Böden und einem Zylinder. Drahtspule radial und axial aus Polyesterharz und Glasfaser zum Ausgleich der Druckbelastung.
- Oberer gewölbter Boden mit einem ø 400 mm zentrierten und geschichteten Mannloch mit Gelcoat Deckel und Flachdichtung für Inspektion, Auffüllen und Zugang zu den Teilen.
- Geeignete Zylinderhöhe für eine Filterbettdicke von 1,00 m oder 1,20 m bei der "Hochleistungsfilter"- Variante.
- Konischer geschichteter Sockel mit Gelcoat von 500 mm Höhe mit perimetrischer Standfläche von 35 bis 50 mm zur Verteilung der Lasten auf dem Boden.
- Interne Entlüftung durch mit einem Filter ausgestattetes PE-Rohr.
- E/A-Anschlüsse durch genormte Muffe/losen Flansch aus PVC Druck PN10 Minimum.
- 1 1/2" Gewindeaufnahme auf Deckel zur Entlüftung durch Handventil (nicht mit geliefert).
- Ablassschraube mit Filter mit 1" Gewindeverbindung zum Ablassen von Wasser aus dem Filter per Handventil (nicht mit geliefert).
- Oberer Diffusor (*) Dissolver aus Glasfaser, oder PVC ausgeführt als umgekehrter Trichter. Stabilisierung durch Zwischenstück aus Edelstahl.
- Unterer Düsenboden aus Glasfaser und Polyesterharz mit ABS Düsen (50 pro m² bei einer Geschwindigkeit unter 1 m/s) mit ausziehbarer Tülle mit langem Einsteckende (110 mm) zur Reinigung mit Wasser oder Luft (50 pro m²), Schlitz 0,3 mm.
- Alle internen Filter-Verschraubungen, Qualität A4.
- Deckel und Sockel : RAL 9016
- Wicklung : RAL 5005

DAQUA industrielle Garantie 10 Jahren auf dem Tank, 2 Jahren auf den Bauteilen.

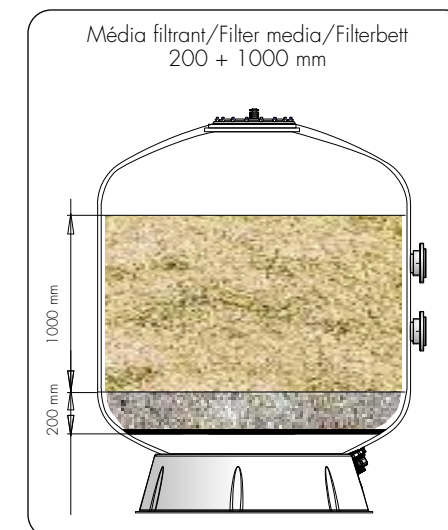
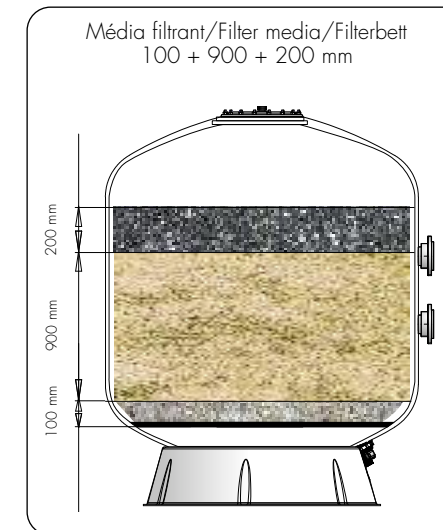
Alle gewickelten Polyester Sandfilter werden in Frankreich in unseren Produktionsanlagen hergestellt.

3. OPTIONS / OPTIONS / OPTIONEN

- Résine vinylester pour piscine traitée à l'ozone < 0,4 ppm.
- Trou d'homme polyester et stratifié Ø 400 sur virole avec couvercle gel coâté et joint torique.
- Trou de bras PVC DN200 (Ø 225 mm) et stratifié avec bride pleine PVC et joint plat à oreilles, à positionner sur virole.
- Viseur Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 ou 250 mm avec bride PVC et hublot en PMMA.
- Soupape d'aération double effet 1 1/2 sur couvercle (impératif si filtre au-dessus du niveau d'eau).
- Dérivation sur vidange pour lavage à l'air.
- Panoplie de 2 manomètres ABS Ø 63 mm à bain de glycérine avec 2 robinets de prélèvement.
- Collets, brides PVC netvic (de ø 75 à ø 200 mm)
- Batteries de vannes manuelles, électriques ou pneumatiques.
- Fourniture et chargement média filtrant (France continentale uniquement).

- Vinylester resin for ozone application < 0,4 ppm.
- Manhole, ø 400 mm, made of stratified polyester, with gel coated cover and O-ring to be positioned on collar
- Arm hole made of stratified PVC DN200 (ø 225 mm), with solid PVC flange and flat butterfly joint, to position on collar.
- Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 or 250 mm sight glass with PVC flange and PMMA window.
- Double-effect aeration valve, ø 1 1/2", on cover (mandatory if filter above water level).
- Set of 2 ABS pressure gauges, ø 63 mm with glycerine bath, 0 - 4 bars, and 2 sample taps.
- PVC collar flange netvic (ø from 75 to 200 mm).
- Manual, electric or pneumatic valve battery.

- Vinylester Harz für Ozone Anwendung < 0,4 ppm.
- ø 400 mm Geschichteter Polyester Mannloch auf dem Zylinder mit Deckel aus Gelcoat und Ringdichtung.
- Armloch aus PVC DN200 (ø 225 mm) und Laminat mit Flansch aus vollem PVC, Flachdichtung mit Rohren zur Positionierung auf den Zylinder.
- Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 oder 250 mm PMMA-Schauglas mit PVC-Flansch.
- 1 1/2 Zwei-Stufen-Belüftungsventil auf Deckel (zwingend erforderlich, wenn der Filter über der Wasserebene ist).
- Strecke aus 2 Glycerin-Manometern ABS ø 63 mm, 0-4 bar mit 2 Entnahmehähnen.
- PVC Schlingen und flansch NETVIC (ø von 75 bis 200 mm).
- Manuelle, elektrische oder pneumatische Ventilanlagen



> Fourniture et chargement média filtrant page 25



Vitesse de filtration maxi
Max filtration rate
Maximale Filtrationsgeschwindigkeit
(m³/h/m²)

Filter
Filter
Filter
(Ømm)

Débit maxi
Max flow rate
Max. Durchfluss
(m³/h)

Bride E/S
I/O flange
Flansch E/A
(Ømm)

Haut. totale (**)
Total Height
Gesamt-höhe
(mm)

Réf./Ref./Art-Nr.



30

1050	25	63	2372	HP253010063
1200	33	75	2419	HP253012075
1400	46	75	2389	HP253014075
1600	60	90	2426	HP253016090
1800	76	110	2484	HP253018110
2000	94	125	2594	HP253020125
2200	114	140	2580	HP254022140
2350	130	140	2674	HP253023140*
2500	150	160	2829	HP253025160*
2600	159	160	2775	HP254026160*
2800	185	200	2726	HP254028200*
3000	212	200	2924	HP253030200*

40

1050	34	75	2372	HP254010075
1200	45	90	2419	HP254012090
1400	61	90	2389	HP254014090
1600	80	110	2426	HP254016110
1800	101	125	2484	HP254018125
2000	125	140	2594	HP254020140
2200	152	160	2580	HP254022160*
2350	175	160	2674	HP254023160*
2500	200	200	2829	HP254025200*
2600	212	200	2775	HP254026200*
2800	246	225	2726	HP254028225*
3000	282	225	2924	HP254030225*

50

1050	43	90	2372	HP255010090
1200	56	90	2419	HP255012090
1400	77	110	2389	HP255014110
1600	100	125	2426	HP255016125
1800	125	140	2484	HP255018140
2000	157	160	2594	HP255020160
2200	190	200	2580	HP254022200
2350	217	200	2674	HP255023200*
2500	250	225	2829	HP255025225*
2600	265	225	2775	HP254026225*
2800	308	250	2726	HP254028250*
3000	353	250	2924	HP255030250*

** + 75 mm si soupape d'aération / + 75 mm if fitted with air relief valve / + 75mm mit Entlüftungsventil

*Transport exceptionnel (pour information) / Special transport (for information) / Sondertransport (zur Kenntnisnahme) - Page/Seite 31

Option : vitesse de filtration 20 m³/h / Option : filtration speed 20 m³/h / Optional : Filtrationsgeschwindigkeit 20 m³/Stde



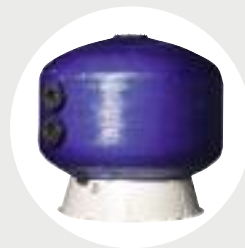
> Filtres bobinés à plancher crépiné

Bobbin wound filters with nozzle plate data sheet

Gewickelte Filter mit Düsenboden



Plancher crépiné
Nozzle plate
Düsenboden



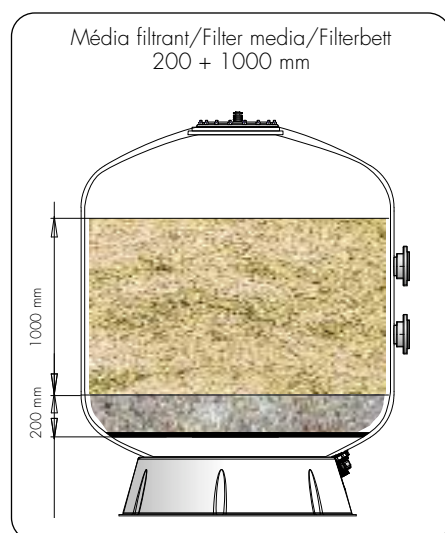
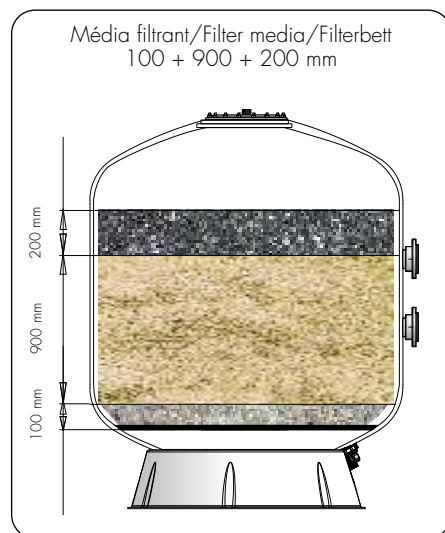
> Filtres bobinés à plancher crépiné

Bobbin wound filters with nozzle plate data sheet

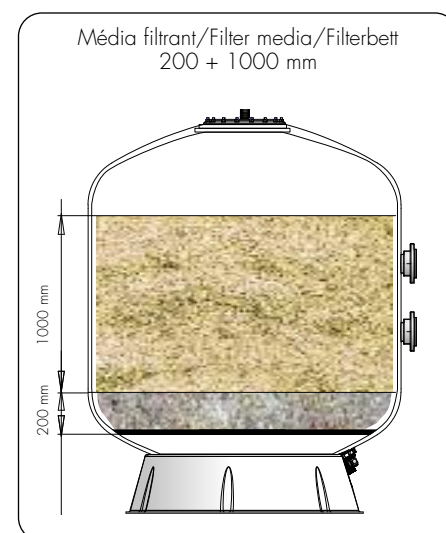
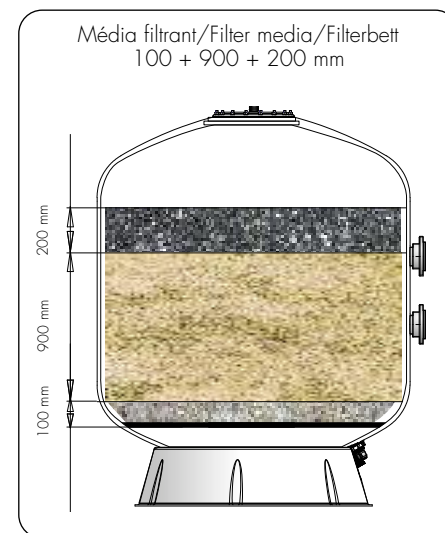
Gewickelte Filter mit Düsenboden



Plancher crépiné
Nozzle plate
Düsenboden



> Fourniture et chargement média filtrant page 25



> Fourniture et chargement média filtrant page 25

Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Filtre Filter Filter (Ømm)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (Ømm)	Haut. totale (**) Total Height Gesamt-höhe (mm)	Réf./Ref./Art-Nr.	4 bar Service	
						1,2 m Média	4 bar Service
30	1050	25	63	2372	HP403010063		
	1200	33	75	2419	HP403012075		
	1400	46	75	2389	HP403014075		
	1600	60	90	2426	HP403016090		
	1800	76	110	2484	HP403018110		
	2000	94	125	2594	HP403020125		
	2200	114	140	2580	HP404022140		
	2350	130	140	2674	HP403023140*		
	2500	150	160	2829	HP403025160*		
	2600	159	160	2775	HP404026160*		
	2800	185	200	2726	HP404028200*		
	3000	212	200	2924	HP403030200*		
40	1050	34	75	2372	HP404010075		
	1200	45	90	2419	HP404012090		
	1400	61	90	2389	HP404014090		
	1600	80	110	2426	HP404016110		
	1800	101	125	2484	HP404018125		
	2000	125	140	2594	HP404020140		
	2200	152	160	2580	HP404022160		
	2350	175	160	2674	HP404023160*		
	2500	200	200	2829	HP404025200*		
	2600	212	200	2775	HP404026200*		
	2800	246	225	2726	HP404028225*		
	3000	282	225	2924	HP404030225*		
50	1050	43	90	2372	HP405010090		
	1200	56	90	2419	HP405012090		
	1400	77	110	2389	HP405014110		
	1600	100	125	2426	HP405016125		
	1800	125	140	2484	HP405018140		
	2000	157	160	2594	HP405020160		
	2200	190	200	2580	HP404022200		
	2350	217	200	2674	HP405023200*		
	2500	250	225	2829	HP405025225*		
	2600	265	225	2775	HP404026225*		
	2800	308	250	2726	HP404028250*		
	3000	353	250	2924	HP405030250*		

** + 75 mm si soupape d'aération / + 75 mm if fitted with air relief valve / + 75mm mit Entlüftungsventil

*Transport exceptionnel (pour information) / Special transport (for information) / Sondertransport (zur Kenntnisnahme) - Page/Seite 31

Option : vitesse de filtration 20 m³/h / Option : filtration speed 20 m³/h / Optional : Filtrationsgeschwindigkeit 20 m³/Stde

Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Filtre Filter Filter (Ømm)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (Ømm)	Haut. totale (**) Total Height Gesamt-höhe (mm)	Réf./Ref./Art-Nr.	6 bar Service	
						1,2 m Média	6 bar Service
30	1050	25	63	2372	HP603010063		
	1200	33	75	2419	HP603012075		
	1400	46	75	2389	HP603014075		
	1600	60	90	2426	HP603016090		
	1800	76	110	2484	HP603018110		
	2000	94	125	2594	HP603020125		
	2200	114	140	2580	HP604022140		
	2350	130	140	2674	HP603023140*		
	2500	150	160	2829	HP603025160*		
	2600	159	160	2775	HP604026160*		
	2800	185	200	2726	HP604028200*		
	3000	212	200	2924	HP603030200*		
40	1050	34	75	2372	HP604010075		
	1200	45	90	2419	HP604012090		
	1400	61	90	2389	HP604014090		
	1600	80	110	2426	HP604016110		
	1800	101	125	2484	HP604018125		
	2000	125	140	2594	HP604020140		
	2200	152	160	2580	HP604022160		
	2350	175	160	2674	HP604023160*		
	2500	200	200	2829	HP604025200*		
	2600	212	200	2775	HP604026200*		
	2800	246	225	2726	HP604028225*		
	3000	282	225	2924	HP604030225*		
50	1050	43	90	2372	HP605010090		
	1200	56	90	2419	HP605012090		
	1400	77	110	2389	HP605014110		
	1600	100	125	2426	HP605016125		
	1800	125	140	2484	HP605018140		
	2000	157	160	2594	HP605020160		
	2200	190	200	2580	HP604022200		
	2350	217	200	2674	HP605023200*		
	2500	250	225	2829	HP605025225*		
	2600	265	225	2775	HP604026225*		
	2800	308	250	2726	HP604028250*		
	3000	353	250	2924	HP605030250*		

** + 75 mm si soupape d'aération / + 75 mm if fitted with air relief valve / + 75mm mit Entlüftungsventil

*Transport exceptionnel (pour information) / Special transport (for information) / Sondertransport (zur Kenntnisnahme) - Page/Seite 31

Option : vitesse de filtration 20 m³/h / Option : filtration speed 20 m³/h / Optional : Filtrationsgeschwindigkeit 20 m³/Stde



> Poids et charges filtrantes

Weight and filter media

Filtergewicht und Filterbett



Bras collecteur
Collector-arm sheet
Düsenverteiler



> Poids et charges filtrantes

Weight and filter media

Filtergewicht und Filterbett



Plancher crépiné
Nozzle plate
Düsenboden

Réf./Ref./ Art-Nr.	Description / Beschreibung /	Granulométrie / Particle size / Körnung	Conditionnement / Packaging / Verpackung
GCR	Gravier / Gravel / Kies	2 - 4 mm	Sacs/Bags/Säcke : 25 kg Palette : 40 sacs/bags/Säcke
GSA	Sable / Sand / Sand	0,5 - 1,5 mm	Sacs/Bags/Säcke : 25 kg Palette : 40 sacs/bags/Säcke
GHYN	Hydroanthracite / Hydroanthracite / Hydroanthrazit	0,8 - 1,6 mm	Sacs/Bags/Säcke : 25 kg Palette : 40 sacs/bags/Säcke



■ Livraison sur palette :

- . Gravier - 1 tonne par palette : 40 sacs de 25 kg.
- . Sable - 1 tonne par palette : 40 sacs de 25 kg
- . Hydroanthracite : 40 sacs de 25 kg



■ Delivery on palette :

- . Sand - 1 ton per palette : 40 bags of 25 kg
- . Gravel - 1 ton per palette : 40 bags of 25 kg
- . Hydroanthracite : 40 bags of 25 kg



■ Lieferung auf Palette :

- . Sand - 1 Tonne pro Palette : 40 Säcke von 25 Kg
- . Kies - 1 Tonne pro Palette : 40 Säcke von 25 Kg
- . Hydroanthrazit : 40 Säcke von 25 Kg

- Sur demande : fourniture et/ou chargement média filtrant
- Aspiration et remplacement du média filtrant (hors retraitement des déchets)
Valable uniquement en France continentale

(mm)	1 050	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000	2 350	2 500	3 000
Filtres bobinés à bras collecteurs, média filtrant 0m60 (20/40) / Bobbin wound filters with arm collectors, filter media 0m 60 (20/40) / Gewickelte Filter mit Düsenverteiler, Filterbetthöhe 0,60m (20/40)									
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	110	140							
Gravier / Gravel / Kies (kg)	150	175							
Sable / Sand / Sand (kg)	580	750							
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	1 300	1 600							

(mm)	1 050	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000	2 350	2 500	3 000
Filtres bobinés à bras collecteurs, média filtrant 1m (20/80) / Bobbin wound filters with arm collectors, filter media 1m (20/80) / Gewickelte Filter Düsenverteiler, Filterbetthöhe 1m (20/80)									
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	140	170	200	250	300	350	590	700	900
Gravier / Gravel / Kies (kg)	150	175	325	475	550	1 050	1 250	1 650	1 750
Sable / Sand / Sand (kg)	1 050	1 350	1 875	2 425	3 100	3 825	5 250	5 925	8 550
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	1 750	2 200	2 900	3 900	5 200	6 400	10 000	12 700	18 700

(mm)	1 050	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000	2 350	2 500	3 000
Filtres bobinés à bras collecteurs, média filtrant 1m20 (20/80/20) / Bobbin wound filters with arm collectors, filter media 1m20 (20/80/20) / Gewickelte Filter mit Düsenverteiler, Filterbetthöhe 1,20m (20/80/20)									
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	250	280	360	430	490	570	790	900	1 000
Gravier / Gravel / Kies (kg)	150	175	325	475	550	1 050	1 250	1 650	1 750
Sable / Sand / Sand (kg)	1 050	1 350	1 875	2 425	3 100	3 825	5 250	5 925	8 550
Hydro anthracite / Hydroanthracite / Hydroanthrazit (kg)	150	175	225	300	375	475	650	725	1 050
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	1 900	2 450	3 200	4 300	5 700	7 000	11 000	13 600	20 000

* Compris volume d'eau / Including water volume / inklusive Wasservolumen

(mm)	1 050	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000	2 350	2 500	3 000
Filtres bobinés à plancher crépiné, média filtrant 1m00 (10/90) / Bobbin wound filters with nozzle plate, filter media 1m00 (10/90) / Gewickelte Filter mit Düsenboden, Filterbetthöhe 1m (10/90)									
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	290	320	410	500	590	690	930	1 000	1 100
Gravier / Gravel / Kies (kg)	125	175	225	300	350	450	600	700	1 000
Sable / Sand / Sand (kg)	1 100	1 425	1 950	2 550	3 200	3 950	5 475	6 200	8 900
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	1 900	2 400	3 200	4 200	5 600	6 900	10 500	13 250	19 400

(mm)	1 050	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000	2 350	2 500	3 000
Filtres bobinés à plancher crépiné, média filtrant 1m20 (20/100) / Bobbin wound filters with nozzle plate, filter media 1m20 (20/100) / Gewickelte Filter mit Düsenboden, Filterbetthöhe 1,20m (20/100)									
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	290	320	410	500	590	690	930	1 000	1 100
Gravier / Gravel / Kies (kg)	250	325	425	575	700	875	1 225	1 375	1 975
Sable / Sand / Sand (kg)	1 225	1 575	2 150	2 825	3 550	4 400	6 075	6 875	9 900
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	2 050	2 600	3 500	4 600	6 100	7 500	11 300	14 150	20 700

(mm)	1 050	1 200	1 400	1 600	1 800	2 000	2 350	2 500	3 000
Filtres bobinés à plancher crépiné, média filtrant 1m20 (10/90/20) / Bobbin wound filters with nozzle plate, filter media 1m20 (10/90/20) / Spulenfilter mit Düsenboden, Filterbetthöhe 1,20m (10/90/20)									
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	290	320	410	500	590	690	930	1 000	1 100
Gravier / Gravel / Kies (kg)	125	175	225	300	350	450	600	700	1 000
Sable / Sand / Sand (kg)	1 100	1 425	1 950	2 550	3 200	3 950	5 475	6 200	8 900
Hydro anthracite / Hydroanthracite / Hydroanthrazit (kg)	125	175	225	300	375	475	650	725	1 050
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	2 025	2 550	3 400	4 500	5 900	7 400	11 100	14 000	20 400

* Compris volume d'eau / Including water volume / inklusive Wasservolumen

■ Les poids et les quantités sont donnés à titre indicatif et n'engagent en rien la responsabilité de DAQUA
■ The weights and quantities indicated are for guidance only and DAQUA accepts no responsibility for their accuracy.
■ Die Gewichts- und Mengenangaben sind unverbindlich und DAQUA übernimmt keine Verantwortung.

■ Les poids et les quantités sont donnés à titre indicatif et n'engagent en rien la responsabilité de DAQUA
■ The weights and quantities indicated are for guidance only and DAQUA accepts no responsibility for their accuracy.
■ Die Gewichts- und Mengenangaben sind unverbindlich und DAQUA übernimmt keine Verantwortung.

> Descriptif filtres à sable bobinés polyester horizontal à bras collecteurs

Horizontal bobbin wound sand filters with arm collectors data sheet

Beschreibung der horizontalen polyester gewickelten Sandfilter mit Düsenverteiler



> Filtres bobinés horizontaux à bras collecteurs

Horizontal bobbin wound filters with arm collectors



1. DOMAINE D'APPLICATION / APPLICATION / ANWENDUNGSGEBIET

Standard DAQUA :

- Filtration mécanique destinée à une application piscines publiques, aquariums, ...
- Traitement de l'eau (sur acceptation DAQUA).
- Pression de service maxi : 2,5 et 4 bar.
- Pression d'épreuve : 3,75 et 6 bar.
- selon norma NFT 57:900.
- Température d'utilisation : 10 à 45°C (si < 10° : nous consulter).
- PH d'utilisation : 6,5 à 8.
- Débit indicatif : de 30 à 400 m³/h selon diamètre des filtres et vitesse de filtration.

DAQUA standard :

- Mechanical filtration intended for collective swimming pools, aquariums or similar applications.
- Water treatment (on acceptance by DAQUA).
- Max. service pressure : 2.5 and 4 bars.
- Test pressure : 3.75 and 6 bars.
- Utilisation temperature : 10 to 40°C.
- Utilisation pH : 6.5 to 8.
- Indicative flow rate : 30 to 400 m³/h, dependant on filter diameters and filtration rates.

DAQUA Standard :

- Mechanische Filterung zur Anwendung bei öffentlichen Schwimmbecken, Aquarien, usw...
- Wasseraufbereitung (auf DAQUA-Abnahme).
- Maximaler Betriebsdruck: 2,5 und 4 bar.
- Testdruck: 3,75 und 6 bar.
- Betriebstemperatur: 10 bis 40°C.
- pH-Wert: 6,5 bis 8
- Durchfluss-Richtwert: von 30 bis 400 m³/h je nach Filterdurchmesser und Filtergeschwindigkeit.

2. STRUCTURE ET ÉQUIPEMENTS / STRUCTURE AND EQUIPMENT / AUFBAU UND TEILE

- Liner en résine polyester armée fibre de verre composé de 2 fonds bombés elliptiques et d'une virole. Enroulement filamentaire radial et axial en résine polyester et fibre de verre permettant un équilibrage des contraintes de pression.
- 1 fond bombé équipé d'un trou homme centré stratifié Ø 400 avec couvercle gel coaté et joint plat permettant la visite et l'accès aux équipements.
- Virole cylindrique de longueur adaptée aux débits nominaux souhaités.
- Socle stratifié gel coaté en forme de berceau pour répartition des charges au sol.
- **Trou d'homme Ø 400 ou trou de bras Ø 225 selon diamètre du filtre, à positionner sur virole pour chargement du média.**
- **Purge d'air intérieur par tube PE équipé d'une crépine.**
- Soupape d'aération double effet 1"1/2 positionnée au point haut de la virole.
- Connexions E/S par collets / brides folles normalisés en PVC.
- Bouchon de purge crépiné avec connexion fileté 1" permettant la vidange en eau du filtre par vanne manuelle (non fournie).
- Diffuseur supérieur multi-têtes en PVC collé adapté à la longueur du filtre. Maintien par supportage.
- Collecteur inférieur en PVC PN10 minimum de type râseau en «V à 30°» équipé de tubes crépinés PVC Ø 50 à 63 mm (selon diamètre) avec fentes de 0,30 mm orientées vers le bas afin d'obtenir une reprise d'eau de l'eau filtrée à une vitesse inférieure à 1 m/s.

- Liner made of reinforced fibre glass polyester resin composed of 2 elliptical curved ends and a collar. Axial and radial fiber glass and polyester resin bobbin wound, resulting in a balance of pressure stresses.
- 1 curved end equipped with a centered ø 400 mm stratified manhole with gel coated cover and flat joint, allowing inspection and access to equipment.
- Cylindrical collar of length adapted to desired nominal flow rates.
- Gel coated, stratified base in "cradle" form to distribute loads on floor.
- **Ø 400 mm manhole or 225 mm arm hole according to the filter's diameter, to position on collar for media loading.**
- **Inner PE air bleed tube equipped with strainer.**
- Double-effect air relief valve, ø 1 1/2", positioned on high point of collar.
- I/O connections by standardized collars / offset flanges made of PVC.
- Drain plug with strainer and 1" threaded connection to drain the filter's water with manual valve (not supplied).
- Upper multi-head diffuser, made of PVC glued/adapted to filter's length. Held by supports.
- Lower collector, PVC, minimum PN10, "30° V shaped" scraper type, equipped with PVC strained tubes, ø 50 to 63 mm (according to diameter), with 0.30 mm slots facing downward to obtain a recovery of filtered water at a speed less than 1 m/s.

- Folie aus Polyesterharz mit Glasfaser, bestehend aus 2 gewölbten Böden und einem Ring. Drahtspule radial und axial aus Polyesterharz und Glasfaser zum Ausgleich der Druckbelastung.
- Oberer gewölbter Boden mit einem ø 400 mm zentrierten und geschichteten Mannloch mit Gelcoat Deckel und Flachdichtung für Inspektion, Auffüllen und Zugang zu den Teilen.
- Zylinder mit verschiedenen Höhen je nach gewünschtem Nenndurchfluss.
- Laminat-Sockel mit Gelcoat, sattelförmig, zur Verteilung der Lasten auf dem Boden.
- **Ø 400 Mannloch oder Ø 225 Armloch je nach Filterdurchmesser, zur Positionierung auf dem Zylinder für Zufuhr des Filterbetts.**
- **Interne Entlüftung durch mit einem Filter ausgestattetes PE-Rohr.**
- 1" 1/2 Zwei-Stufen-Belüftungsventil auf dem oberen Punkt des Rings.
- E/A-Anschlüsse durch genormte Muffe/losen Flansch aus PVC.
- Ablassschraube mit Filter mit Gewindeverbindung 1" zum Ablassen von Wasser aus dem Filter per Handventil (nicht mit geliefert).
- Oberer Multi-Feed-Diffusor aus geklebtem PVC, angepasst an die Filterlänge. Stabilisierung durch Tragstruktur.
- Unteres Sammelrohr aus PVC PN10 mindestens vom Typ Rechen in "V bei 30°" mit Filterrohren aus PVC ø 50 bis 63 mm (je nach Durchmesser) mit Schlitzfen von 0,30 mm mit Ausrichtung nach unten für eine Wasseraufnahme für das gefilterte Wasser mit einer Geschwindigkeit von maximal 1 m/s.

DAQUA industrial warranty 10 years on tank, 2 years on components.
All bobbin wound polyester filters are manufactured in France in our DAQUA factories.

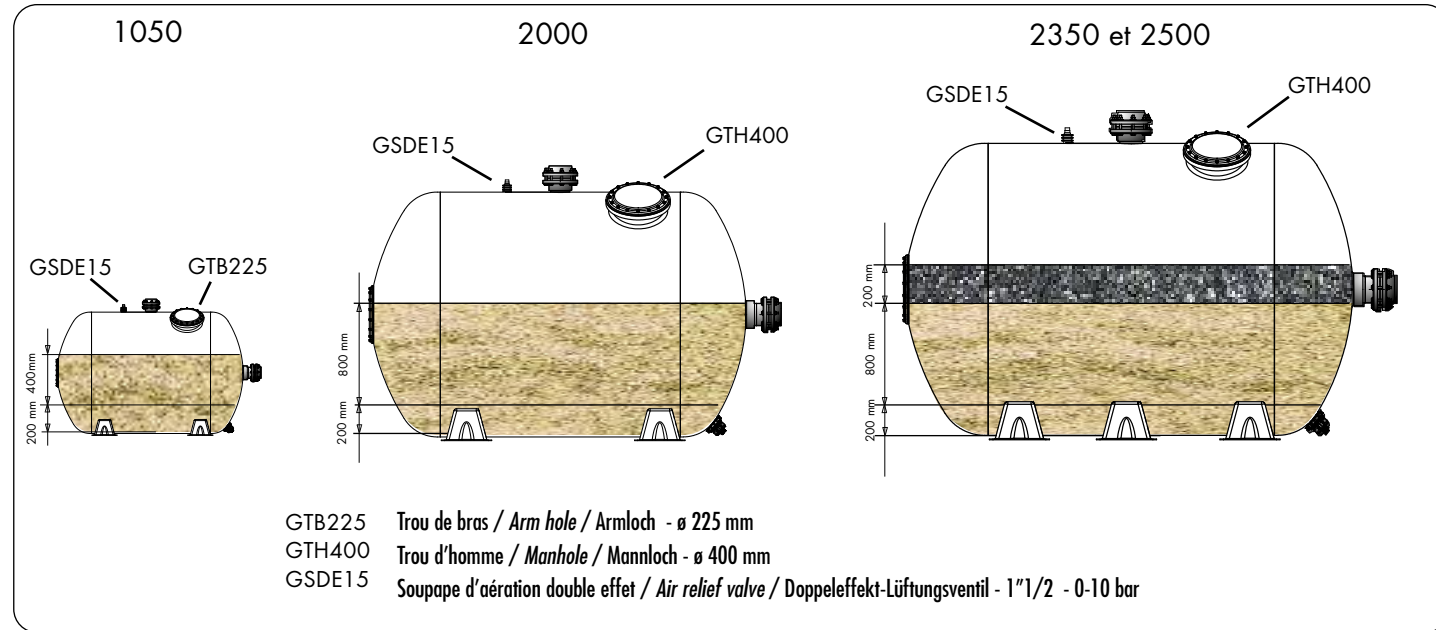
DAQUA industrielle Garantie 10 Jahren auf dem Tank, 2 Jahren auf den Bauteilen.
Alle gewickelten Polyester Sandfilter werden in Frankreich in unseren Produktionsanlagen hergestellt.

3. OPTIONS / OPTIONS / OPTIONEN

- Résine vinylester pour piscine traitée à l'ozone < 0,4 ppm.
- Viseur Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 ou 250 mm avec bride PVC et hublot en PMMA.
- Panoplie de 2 manomètres ABS Ø 63 mm à bain de glycérine avec 2 robinets de prélèvement.
- Collets, brides PVC netvic (de ø 75 à ø 200 mm).
- **Batteries de vannes manuelles, électriques ou pneumatiques.**
- **Fourniture et chargement média filtrant (France continentale uniquement).**

- Vinylester resin for ozone application < 0,4 ppm.
- Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 or 250 mm sight glass with PVC flange and PMMA window.
- Bypass on drain for air scour.
- Set of 2 ABS pressure gauges, ø 63 mm with glycerine bath, 0 - 4 bars, and 2 sampling faucets.
- PVC collar flange netvic (ø from 75 to 200 mm).
- **Manual, electric or pneumatic valve battery.**

- Vinylester Harz für Ozon Anwendung < 0,4 ppm.
- Ø 110, 125, 140, 160, 200, 225 oder 250 mm PMMA-Schauglas mit PVC-Flansch.
- Ableitung beim Entleeren zur Luftreinigung.
- Strecke aus 2 Glycerin-Manometern ABS ø 63 mm, 0-4 bar mit 2 Entnahmehähnen.
- PVC Schlingen und flansch NETVIC (ø von 75 bis 200 mm).
- **Manuelle, elektrische oder pneumatische Ventilanlagen.**



- GTB225 Trou de bras / Arm hole / Armloch - ø 225 mm
- GTH400 Trou d'homme / Manhole / Mannloch - ø 400 mm
- GSDE15 Soupape d'aération double effet / Air relief valve / Doppellefekt-Lüftungsventil - 1"1/2 - 0-10 bar

> Fourniture et chargement média filtrant page 29



0,6 m Média	Filtre Filter (Ømm)	Vitesse de filtration maxi	Débit maxi	Bride E/S	Longueur totale	Rf./Ref./Art-Nr.	Rf./Ref./Art-Nr.
		Max filtration rate	Max flow rate	I/O flange	Total length		
		Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m³/h/m²)	Max. Durchfluss (m³/h)	Flansch E/A (Ømm)	Gesamte Länge (mm)		
1050	20	20	30	75	1500	H2520100751506	H4020100751506
	20	20	40	75	2000	H2520100752006	H4020100752006
	30	30	45	90	1500	H2530100901506	H4030100901506
	30	30	60	110	2000	H2530101102006	H4030101102006
	40	40	60	110	1500	H2540101101506	H4040101101506
	40	40	80	110	2000	H2540101102006	H4040101102006
	50	50	75	110	1500	H2550101101506	H4050101101506
	50	50	100	125	2000	H2550101252006	H4050101252006



> Filtres bobinés horizontaux à bras collecteurs

Horizontal bobbin wound filters with arm collectors

Horizontale gewickelte Filter mit Düsenverteiler



Bras collecteur
Collector data sheet
Düsenverteiler



> Poids et charges filtrantes

Weight and filter media

Filtergewicht und Filterbett



Bras collecteur
Collector data sheet
Düsenverteiler

1 m Média	Filtre Filter Filter (Ømm)	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (Ømm)	Longueur totale Total length Gesamte Länge (mm)	4 bar Service	Réf./Ref./Art-Nr.
2000		15	75	110	2500		H4015201102510
		15	90	125	3000		H4015201253010
		15	105	140	3500		H4015201403510
		20	100	125	2500		H4020201252510
		20	120	140	3000		H4020201403010
		20	140	160	3500		H4020201603510
		30	150	160	2500		H4030201602510
		30	180	160	3000		H4030201603010
		30	210	200	3500		H4030202003510
		40	200	200	2500		H4040202002510
		40	240	200	3000		H4040202003010
		40	280	225	3500		H4040202253510
		50	250	200	2500		H4050202002510
		50	300	225	3000		H4050202253010

1,2 m Média	Filtre Filter Filter (Ømm)	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (Ømm)	Longueur totale Total length Gesamte Länge (mm)	4 bar Service	Réf./Ref./Art-Nr.
2350		15	105	140	3000		H4015231403012*
		15	120	140	3500		H4015231403512*
		20	140	160	3000		H4020231603012*
		20	160	160	3500		H4020231603512*
		30	210	200	3000		H4030232003012*
		30	240	200	3500		H4030232003512*
		40	280	225	3000		H4040232253012*
		40	320	225	3500		H4040232253512*

1,2 m Média	Filtre Filter Filter (Ømm)	Vitesse de filtration maxi Max filtration rate Maximale Filtrationsgeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	Débit maxi Max flow rate Max. Durchfluss (m ³ /h)	Bride E/S I/O flange Flansch E/A (Ømm)	Longueur totale Total length Gesamte Länge (mm)	4 bar Service	Réf./Ref./Art-Nr.
2500		10	100	140	4000		H4010251404012*
		20	200	200	4000		H4020252004012*
		30	300	225	4000		H4030252254012*
		40	400	250	4000		H4040252504012*

*Transport exceptionnel (pour information) / Special transport (for information) / Sondertransport (zur Kenntnisnahme) - Page/Seite 31

Rf./Ref./A rt-Nr.	Description / Beschreibung /	Granulométrie / Particle size / Körnung	Conditionnement / Packaging / Verpackung
GCR	Gravier / Gravel / Kies	2 - 4 mm	Sacs/Bags/Säcke : 25 kg Palette : 40 sacs/bags/Säcke
GSA	Sable / Sand / Sand	0,5 - 1,5 mm	Sacs/Bags/Säcke : 25 kg Palette : 40 sacs/bags/Säcke
GHYN	Hydroanthracite / Hydroanthracite / Hydroanthrazit	0,8 - 1,6 mm	Sacs/Bags/Säcke : 25 kg Palette : 40 sacs/bags/Säcke

- Sur demande : fourniture et chargement média filtrant
- Aspiration et remplacement du média filtrant (hors retraitement des déchets)
Valable uniquement en France continentale

	L = 1m50	L = 2m00	L = 2m50	L = 3m00	L = 3m50	L = 4m00
Filtres bobinés ø 1050 mm à bras collecteurs, média filtrant 0m60 (20/40) / Bobbin wound filters ø 1050 mm with arm collector, filter media 0m60 (20/40) / Gewickelte Filter ø 1050 mm mit Düsenverteiler, Filterbetthöhe 0,60 m (20/40)						
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)	300	350				
Gravier / Gravel / Kies (kg)	275	325				
Sable / Sand / Sand (kg)	850	1 125				
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)	2 250	2 950				

	L = 1m50	L = 2m00	L = 2m50	L = 3m00	L = 3m50	L = 4m00
Filtres bobinés ø 2000 mm à bras collecteurs, média filtrant 1m00 (20/80) / Bobbin wound filters ø 2000 mm with arm collector, filter media 1m00 (20/80) / Trommelfilter ø 2000 mm mit Düsenverteiler, Filterbetthöhe 1 m (20/80)						
Empty weight / Leergewicht Peso al vacío (kg)			700	770	840	
Gravel / Kies / Grava (kg)			575	700	825	
Sable / Sand / Sand (kg)			4 950	5 925	6 900	
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)			11 700	14 000	16 250	

	L = 1m50	L = 2m00	L = 2m50	L = 3m00	L = 3m50	L = 4m00
Filtres bobinés ø 2350 mm à bras collecteurs, média filtrant 1m20 (20/80/20) / Bobbin wound filters ø 2350 mm with arm collector, filter media 1m20 (20/80/20) / Gewickelte Filter ø 2350 mm mit Düsenverteiler, Filterbetthöhe 1,20 m (20/80/20)						
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)				1 000	1 100	
Gravier / Gravel / Kies (kg)				750	875	
Sable / Sand / Sand (kg)				6 650	7 750	
Hydro anthracite / Hydroanthracite / Hydroanthrazit (kg)				1 050	1 225	
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)				19 400	22 600	

	L = 1m50	L = 2m00	L = 2m50	L = 3m00	L = 3m50	L = 4m00
Bobbin wound filters ø 2500 mm with arm collector, filter media 1m20 (20/80/20) / Gewickelte Filter ø 2500 mm mit Düsenverteiler, Filterbetthöhe 1,20 m (20/80/20) / Filtros bobinados ø 2500 mm con brazos colectores, carga filtrante 1m20 (20/80/20)						
Poids à vide / Empty weight / Leergewicht (kg)						1 500
Gravier / Gravel / Kies (kg)						1 050
Sable / Sand / Sand (kg)						9 250
Hydro anthracite / Hydroanthracite / Hydroanthrazit (kg)						1 475
Poids en fonctionnement / Operating weight / Betriebsgewicht * (kg)						29 000

* Compris volume d'eau / Including water volume / inklusive Wasservolumen



> Options pour filtres bobinés

Options for bobbin wound polyester filters
Optionen für polyester gewickelte Sandfilter



Réf./Ref.
Art-Nr.

Description / Beschreibung /

1	GTA90	Dérivation ø 90 mm pour lavage à air (filtre à plancher crépiné) / Bypass for air scour - For nozzle plate / Entleerung zur Luft-Reinigung für Düsenboden - ø 90 mm
2	GV110	Hublot / Sight glass / Schauglas - ø 110
	GV140	Hublot / Sight glass / Schauglas - ø 140
	GV160	Hublot / Sight glass / Schauglas - ø 160
	GV225	Hublot / Sight glass / Schauglas - ø 225
	GTB225	Trou de bras / Arm hole / Armloch - ø 225 mm
3	GTH400	Trou d'homme / Manhole / Mannloch - ø 400 mm
	GSDE15	Soupage d'aération double effet / Air relief valve / Doppelleffekt-Lüftungsventil - 1"1/2 - 0-10 bar
4	GPM25	Panoplie de 2 manomètres différentielle avec 2 robinets de prélèvement 0-2,5 bar Differential reading pressure gauge panel with 2 sample valves 0-2,5 bar Manometersatz zur Messung des Differenzdrucks mit 2 Probehähnen zur Wasserentnahme 0-2,5 bar
4	GPM40	Panoplie de 2 manomètres différentielle avec 2 robinets de prélèvement 0-4 bar Differential reading pressure gauge panel with 2 sample valves 0-4 bar Manometersatz zur Messung des Differenzdrucks mit 2 Probehähnen zur Wasserentnahme 0-4 bar
6	GFB0096	Plaque de levage / Lifting kit / Hubsatz
7	FCREP2545/36	Crépine de plancher avec douille d'expansion à queue longue / Nozzle plate filter / Düsenboden-Filter - (110 mm)



> Options pour filtres bobinés

Options for bobbin wound polyester filters
Optionen für polyester gewickelte Sandfilter



R

Description / Beschreibung /

8	G130142	Vanne 6 voies side 3" manuelle / Manual 6-way side valve 3" / Manuelles 6-Wege seitliches Ventil 3"
9	L130843	Vanne 6 voies side 3" automatique à déclenchement pressostatique / 6-way side valve 3" with automatic pressure switch release / Automatisches 6-Wege seitliches Ventil 3" mit Auslösung durch Druckregler
9	L130848	Vanne 6 voies side 3" automatique à déclenchement temporisé (horloge) / 6-way side valve 3" with automatic time delay release (dock) / Automatisches 6-Wege seitliches Ventil 3" mit verzögerter Auslösung (Zeitgeber)
10	L130906	Vanne 6 voies side 3" motorisée et contrôlée par GTC ⁽¹⁾ - 24 V AC / 6-way motorised side valve 3" controlled by GTC ⁽¹⁾ - 24 V AC / Motorisiertes und über GTC ⁽¹⁾ gesteuertes 6-Wege seitliches Ventil - 24 V AC
10	L130850	Vanne 6 voies side 3" motorisée et contrôlée par GTC ⁽¹⁾ - 230V AC / 6-way motorised side valve 3" controlled by GTC ⁽¹⁾ - 230 V AC / Motorisiertes und über GTC ⁽¹⁾ gesteuertes 6-Wege seitliches Ventil - 230 V AC

⁽¹⁾ GTC : Gestion Technique Centralisée / Centralised technical management system / Zentralisiertes technisches Betriebssystem

> Transport exceptionnel

Special transport Sondertransport

■ Il est nécessaire de recourir au transport exceptionnel si le filtre a une hauteur supérieure à 2m65 et/ou une largeur supérieure à 2m35. Les filtres plus petits peuvent aussi passer en transport exceptionnel en fonction des options ajoutées (viseur, trou d'homme...). Le prix du transport exceptionnel diffère de celui du transport classique. De plus, il varie selon la localité (en montagne, sur une île...) et son accès routier.

■ Special transport must be used if the filter height is greater than 2.65 m and/or the width is greater than 2.35. The smallest filters can also require special transport depending on the options added (sight glass window, manhole, etc.). The price for special transport is different to that for conventional transport. It also varies according to the destination and access constraints.

■ Bei einer Filterhöhe von 2,65 m und/oder einer Filterbreite von 2,35 m ist ein Sondertransport erforderlich. Kleinere Filter können in Abhängigkeit von den hinzugefügten Optionen (Schauglas, Mannloch ...) ebenfalls einen Sondertransport erfordern. Die Kosten für den Sondertransport weichen von denen für einen standardmäßigen Transport ab. Außerdem sind sie vom Bestimmungsort (Berge, Insel) und den Zufahrtswegen abhängig.

